SCIENZA E TECNICA DELLA MEDIAZIONE LINGUISTICA (LB19)

(Lecce - Università degli Studi)

Insegnamento LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA FRANCESE II

GenCod A005592

Docente titolare Giulia D'ANDREA

Docente responsabile dell'erogazione
Venanzia ANNESE

Insegnamento LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA FRANCESE II

Anno di corso 2

Insegnamento in inglese

Lingua ITALIANO

Settore disciplinare L-LIN/04

Percorso PERCORSO COMUNE

Corso di studi di riferimento SCIENZA E TECNICA DELLA MEDIAZIONE

Tipo corso di studi Laurea

Sede Lecce

Crediti 6.0

Periodo Secondo Semestre

Ripartizione oraria Ore Attività frontale: 36.0

Tipo esame Orale

Per immatricolati nel 2019/2020

Valutazione Voto Finale

Erogato nel 2020/2021

Orario dell'insegnamento
https://easyroom.unisalento.it/Orario

BREVE DESCRIZIONE DEL CORSO

Il corso propone una riflessione su aspetti teorici e strumenti pratica traduttiva in generale non trascurando le strutture grammaticali della Lingua francese

PREREQUISITI

Nessuno

OBIETTIVI FORMATIVI

Obiettivi formativi
il corso si propone il raggiungimento dei seguenti obiettivi formativi:

- Acquisizioni e competenze atte all'analisi e traduzione di testi sia a carattere metodologico che linguistico-grammaticale

Risultati attesi secondo i descrittori di Dublino:
Conoscenza e capacità di comprensione (knowledge and understanding):

- Acquisizione degli strumenti per la comprensione dei mezzi utilizzati per comunicare

Capacità di applicare conoscenza e comprensione (applyingknowledge and understanding):

- Analisi di documenti autentici della comunicazione

Autonomia di giudizio (makingiudgements):
Capacità di valutazioni derivanti da documenti

Abilità comunicative (communicationskills):
Molteplici attività, che vanno dal turismo alla cultura, all'arte

Capacita di apprendimento (learningskills):
Tutti gli argomenti e i documenti proposti forniscono una base per un lavoro, di osservazione, riflessione e composizione.

METODI DIDATTICI	Lezioni frontali accompagnate da esercitazioni. Le modalità didattiche potrebbero cambiare a seguito dell'emergenza Covid-19.
MODALITA' D'ESAME	prova Orale. "Lo studente, disabile e/o con DSA, che intende usufruire di un intervento individualizzato per lo svolgimento della prova d'esame deve contattare l'ufficio integrazione Disabili dell'Università del Salento all'indirizzo paola.martino@unisalento.it"
APPELLI D'ESAME	Si rimanda alla pagina appelli d'esame del portale del Dipartimento
PROGRAMMA ESTESO	Analisi linguistica di diverse tipologie testuali (Brani narrativi estratti da romanzi moderni e contemporanei, pieces teatrali, poesie ed articoli di giornali). Di ogni testo si esamineranno le peculiarità lessicali, le strutture morfosintattiche in ottica contrastiva e principali strategie retoriche.
TESTI DI RIFERIMENTO	GRAMMAIRE PROGRESSIVE DU FRANÇAIS, Maïa Grégoire e Odile Tiévenaz - CLE International COMMUNICATION PROGRESSIVE DU FRANÇAIS - Romaine Racine, Jean-Charles Schenker - CLE international